



| APOSTILLE<br>(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)                                    |   |   |   |
|---|---|---|---|
| 1. Страна<br>Country / Pays   |   | Российская Федерация  |   |
| Настоящий официальный документ<br>This public document / Le présent acte public           |   |   |   |
| 2. был подписан<br>has been signed by<br>a été signé par                                  |   | Прохоров С.Ю.   |   |
| 3. выступившим в качестве<br>acting in the capacity of<br>agissant en qualité de          |   | проректор   |   |
| 4. скреплен печатью / штампом<br>bears the seal/stamp of<br>est revêtu du sceau/timbre de |   | Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет" |   |
| Удостоверено<br>Certified / Attesté   |   |   |   |
| 5. В<br>at / à  | г. Казани   | 6. Дата<br>the / le   | 18.12.2025  |
| 7. Учреждение<br>by / par   | Министерство образования и науки Республики Татарстан                               |   |   |
| 8. №<br>№ / sous n°   | 808570  |   |   |
| 9. Печать / штамп<br>Seal / stamp<br>Sceau / timbre                                       |  |   | 10. Подпись<br>Signature<br>Signature   |
|   |   |   | Захарова С.Н.<br> |



Городской  
№ 1234  
Иванов С.И.





Настоящий диплом свидетельствует о том, что

**НАРВАЗС ГИЛЬБЕН  
САУЛЬ АНДРЕС**

освоил(а) программу магистратуры по направлению подготовки

01.04.02

Прикладная математика и информатика

и успешно прошел(ла) государственную итоговую аттестацию

Решением Государственной экзаменационной комиссии  
присвоена(а) квалификация(и)

**МАГИСТР**

01.04.02

Прикладная математика и информатика

(протокол № 4 от 24 июня 2025 г.)



Руководителем  
осуществляющей  
деятельность

**С.Ю. Прохоров**

МП



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

Федеральное государственное  
автономное образовательное учреждение  
высшего образования

"Казанский (Приволжский) федеральный университет"

г. Казань

# ДИПЛОМ МАГИСТРА

101643 1874474

ДОКУМЕНТ ОБ ОБРАЗОВАНИИ И О КВАЛИФИКАЦИИ

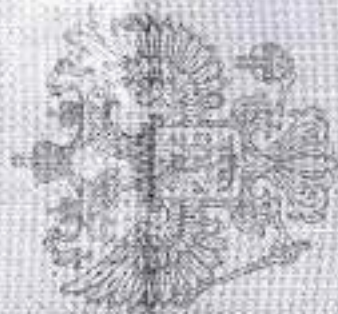
Регистрационный номер  
437-09-1/25

Дата выдачи

14 июля 2025 года



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ



ДИПЛОМ  
МАГИСТРА





РОССИЙСКАЯ  
ФЕДЕРАЦИЯ



1. СВЕДЕНИЯ О ЛИЧНОСТИ ОБЛАДАТЕЛЯ ДИПЛОМА

Фамилия **НАРВАЭС ГИЛЬЕН**

Имя **САУЛЬ АНДРЕС**

Отчество

Дата рождения **23 октября 1995 года**

Предыдущий документ  
об образовании или  
об образовании и о квалификации

**диплом бакалавра, 2022 год  
Республика Эквадор**

2. СВЕДЕНИЯ О КВАЛИФИКАЦИИ(ЯХ)

Решением Государственной  
экзаменационной комиссии  
присвоена(ы) квалификация(и)  
**магистр**

**01.04.02 Прикладная математика и информатика**

**(протокол № 4 от 24 июня 2025 г.)**

Срок освоения программ  
магистратуры в очной форме  
обучения

**2 года**

Федеральное государственное  
автономное образовательное  
учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский)  
федеральный университет"  
г.Казань

ПРИЛОЖЕНИЕ  
к ДИПЛОМУ  
магистра

**101643 1879454**

Регистрационный  
номер

**437-09-1/25**

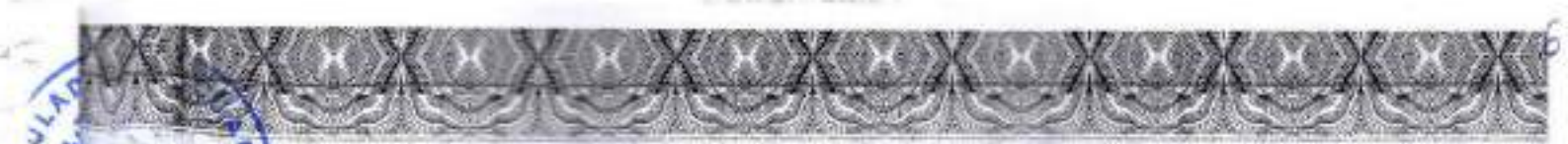
Дата выдачи

**14 июня 2025 года**

663 ДИПЛОМА НЕДЕЙСТВУЮЩЕНО

3. СВЕДЕНИЯ О СОДЕРЖАНИИ И РЕЗУЛЬТАТАХ  
ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ МАГИСТРАТУРЫ

| Наименование дисциплины (модулей), практик, курсовых работ  | Количество зачетных единиц/академических часов/астрономических часов | Оценка            |
|---|--|-------------------|
| Современная философия и методология науки   | 4 з.е.   | зачтено           |
| Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций  | 6 з.е.   | зачтено           |
| Программирование графических процессоров  | 7 з.е.   | удовлетворительно |
| История и методологии прикладной математики и информационных технологий                                   | 5 з.е.   | зачтено           |
| Анализ временных рядов  | 7 з.е.   | зачтено           |
| Многопроцессорные вычислительные комплексы  | 9 з.е.   | зачтено           |
| Современные проблемы прикладной математики и информатики  | 3 з.е.   | отлично           |
| Введение в машинное обучение  | 7 з.е.   | зачтено           |
| Нейронные сети  | 2 з.е.   | удовлетворительно |
| Программирование на C++   | 3 з.е.   | зачтено           |
| Распознавание образов и анализ изображений  | 3 з.е.   | хорошо            |
| Параллельное и последовательное программирование  | 2 з.е.   | хорошо            |
| Научные вычисления на Python  | 3 з.е.   | хорошо            |
| Обработка естественного языка   | 2 з.е.   | зачтено           |
| Компьютерная графика  | 2 з.е.   | зачтено           |
| Специализированные математические пакеты  | 3 з.е.   | хорошо            |
| Дополнительные главы линейной алгебры   | 3 з.е.   | отлично           |
| Анализ данных на Python   | 2 з.е.   | отлично           |
| Программирование на C#  | 2 з.е.   | зачтено           |
| Технология Open GL  | 3 з.е.   | хорошо            |
| Технология Open MP  | 2 з.е.   | зачтено           |
| Практики  | 31 з.е.  | x                 |
| в том числе:  |  |                   |
| Производственная (научно-исследовательская работа)  | 2 з.е.   | зачтено           |
| Производственная (технологическая (проектно-технологическая) практика)                                    | 2 з.е.   | зачтено           |
| Учебная (технологическая (проектно-технологическая) практика)   | 6 з.е.   | зачтено           |
| Производственная (научно-исследовательская работа)  | 21 з.е.  | зачтено           |
| Государственная итоговая аттестация   | 9 з.е.   | x                 |
| в том числе:  |  |                   |
| выпускная квалификационная работа   |  |                   |
| "Классификация массивно летящего объекта по частичной информации о траектории"                            | x  | удовлетворительно |
| Объем образовательной программы   | 120 з.е.   | x                 |
| в том числе объем контактной работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем в академических часах: | 586 ак. час.   | x                 |



Наименование  
дисциплины (модулей),  
практик, курсовых работ

Количество зачетных  
единиц/академических  
часов/астрономических  
часов

Оценка



4 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Направленность (профиль) образовательной программы: "Искусственный интеллект и суперкомпьютерные вычисления"

Форма обучения: очная

ВЕС ДОКУМЕНТА ПИДАСТАТУТАМЮ

Руководитель организации, осуществляющей образовательную деятельность.



С.Ю. Прохоров

М.П.

Настоящее приложение содержит 4 страницы



| <b>APOSTILLE - APOSTILLA</b><br>(Convention de la Haye du 5 octobre 1961 -<br>Convenio de la Haya del 5 de octubre de 1961) |  |                  |                                    |
|---|--|------------------|------------------------------------|
| <b>1. País</b>  | Federación de Rusia  |                  |                                    |
| <b>El presente documento público</b>  |  |                  |                                    |
| <b>2. ha sido firmado por</b>   | Prokhorov S.Yu.  |                  |                                    |
| <b>3. quien actúa en calidad de</b>   | Vicerrector  |                  |                                    |
| <b>4. lleva el sello/ timbre de</b>   | Institución Educativa Autónoma del Estado Federal para la Formación de Grado Superior<br>"Universidad Federal de Kazán (Región del Volga)"   |                  |                                    |
| <b>Certificado</b>  |  |                  |                                    |
| <b>5. en</b>  | ciudad de Kazán  | <b>6. el</b>     | 18/12/2025                         |
| <b>7. por</b>   | Ministerio de Educación y Ciencia de la República de Tartaristán   |                  |                                    |
| <b>8. bajo el número</b>  | 808570   |                  |                                    |
| <b>9. sello/timbre</b>  | <b>SELLO:</b><br>MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA<br>MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA DE LA REPÚBLICA DE TARTARISTÁN<br>OGRN (Número Principal de Registro Estatal) 1021602833196<br>INN (Número de Identificación Fiscal) 1654002248<br>KPP (Código de Razón de Inscripción Fiscal) 161501001 | <b>10. firma</b> | Zakharova S.N.<br><br><i>Firma</i> |

**TIMBRE:**

**Tres** folios han sido numerados y presillados  
*Firma Zakharova S.N.*

**SELLO:**

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CIENCIA DE LA REPÚBLICA DE TARTARISTÁN  
OGRN (Número Principal de Registro Estatal) 1021602833196  
INN (Número de Identificación Fiscal) 1654002248  
KPP (Código de Razón de Inscripción Fiscal) 161501001

Перевод с русского языка на испанский язык выполнен мной, переводчиком Денисовой Ариной Александровной.

*Денисова Арина Александровна*



*Escudo de la Federación de Rusia*

FEDERACIÓN DE RUSIA

Institución Educativa Autónoma del Estado Federal para la Formación de Grado Superior  
"Universidad Federal de Kazán (Región del Volga)"  
Ciudad de Kazán

# TÍTULO DE MÁSTER

**101643 1874474**

DOCUMENTO DE EDUCACIÓN Y CALIFICACIÓN

*Número de registro*

**437-09-1/25**

*Fecha de expedición*

**14 de julio de 2025**

Перевод с русского языка на испанский язык выполнен мной, переводчиком Денисовой Ариной Александровной.

*Денисова Арина Александровна*

El presente título certifica que

**NARVAEZ GUILLEN  
SAUL ANDRES**

ha dominado el programa de maestría en la modalidad de formación

**01.04.02  
Matemáticas Aplicadas e Informática**

y ha pasado con éxito la certificación final estatal

Por la decisión de la Comisión Estatal de Exámenes se le otorga  
la calificación de

**MÁSTER  
01.04.02  
Matemáticas Aplicadas e Informática**

(Protocolo N° 4 del 24 de junio de 2025)

/Jefe de la institución educativa      *Firma*      S.Yu. Prokhorov

L.S.

SELLO:

MINISTERIO DE CIENCIA Y EDUCACIÓN SUPERIOR DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA  
Institución Educativa Autónoma del Estado Federal para la Formación de Grado Superior  
"UNIVERSIDAD FEDERAL DE KAZÁN (REGIÓN DEL VOLGA)"  
OGRN (Número Principal de Registro Estatal) 1021602841391  
INN (Número de Identificación Fiscal) 1655018018  
KPP (Código de Razón de Inscripción Fiscal) 165501001  
OKPO (Clasificación General de Empresas y Organizaciones) 02066730

FEDERACIÓN DE RUSIA

*Escudo de la Federación de Rusia*

**TÍTULO  
DE MÁSTER**

Перевод с русского языка на испанский язык выполнен мной, переводчиком Денисовой Ариной Александровной.

*Денисова Арина Александровна*



|   |  |
|---|--|
| <p><b>FEDERACIÓN DE RUSIA</b></p> <p><i>Escudo de la Federación de Rusia</i></p> <p>Institución Educativa Autónoma del Estado Federal para la Formación de Grado Superior "Universidad Federal de Kazán (Región del Volga)" Ciudad de Kazán</p> | <p><b>1. INFORMACIÓN SOBRE EL POSEEDOR DEL TÍTULO</b></p> <p>Apellido <b>NARVAEZ GUILLEN</b></p> <p>Nombre <b>SAUL ANDRES</b></p> <p>Patronímico</p> <p>Fecha de nacimiento <b>23 de octubre de 1995</b></p> <p>Documento que confirma la educación anterior o la educación y la calificación</p> <p><b>Título de Grado, 2022 República del Ecuador</b></p>            |
| <p><b>HISTORIAL ACADÉMICO AL TÍTULO de Máster</b></p> <p><b>101643 1879454</b></p> <p>Número de registro <b>437-09-1/25</b></p> <p>Fecha de expedición <b>14 de julio de 2025</b></p>   | <p><b>2. INFORMACIÓN SOBRE LA CALIFICACIÓN</b></p> <p>Por la decisión de la Comisión Estatal de Exámenes se le otorga la calificación de</p> <p><b>Máster</b></p> <p><b>Matemáticas Aplicadas e Informática</b></p> <p>(Protocolo N° 4 del 24 de junio de 2025)</p> <p>Duración del programa educativo de maestría en la modalidad presencial</p> <p><b>2 años</b></p> |

NO VÁLIDO SIN EL TÍTULO

Перевод с русского языка на испанский язык выполнен мной, переводчиком Денисовой Аринной Александровной.

*Денисова Арина Александровна*

| 3. INFORMACIÓN SOBRE EL CONTENIDO Y LOS RESULTADOS DE ESTUDIOS DEL PROGRAMA DE MAESTRÍA             |   |               |
|---|---|---------------|
| Nombre de asignaturas (módulos) del programa, prácticas, trabajos de fin de curso                   | Número de créditos/horas académicas/ horas astronómicas | Nota          |
| Filosofía y Metodología Contemporánea de la Ciencia   | 4 créditos  | Aprobado      |
| Lengua Extranjera en la Comunicación Profesional  | 6 créditos  | Aprobado      |
| Programación de Procesos Gráficos   | 7 créditos  | Suficiente    |
| Historia y Metodología de las Matemáticas Aplicadas y las Tecnologías de la Información             | 5 créditos  | Aprobado      |
| Análisis de Series Temporales   | 7 créditos  | Aprobado      |
| Sistemas de Computación Multiprocesador   | 9 créditos  | Aprobado      |
| Problemas Contemporáneos de las Matemáticas Aplicadas y la Informática                              | 3 créditos  | Sobresaliente |
| Introducción al Aprendizaje Automático  | 7 créditos  | Aprobado      |
| Redes Neuronales  | 2 créditos  | Suficiente    |
| Programación en C++   | 3 créditos  | Aprobado      |
| Reconocimiento de Patrones y Análisis de Imágenes   | 3 créditos  | Notable       |
| Programación Paralela y Secuencial  | 2 créditos  | Notable       |
| Computación Científica con Python   | 3 créditos  | Notable       |
| Procesamiento de Lenguaje Natural   | 2 créditos  | Aprobado      |
| Gráficos por Computador   | 2 créditos  | Aprobado      |
| Paquetes Matemáticos Especializados   | 3 créditos  | Notable       |
| Capítulos Adicionales de Álgebra Lineal   | 3 créditos  | Sobresaliente |
| Análisis de Datos con Python  | 2 créditos  | Sobresaliente |
| Programación en C#  | 2 créditos  | Aprobado      |
| Tecnología Open GL  | 3 créditos  | Notable       |
| Tecnología Open MP  | 2 créditos  | Aprobado      |
| Prácticas   | 31 créditos   | x             |
| incluidas:  |   |               |
| Profesional (trabajo de investigación científica)   | 2 créditos  | Aprobado      |
| Profesional (práctica tecnológica (de proyecto y tecnología)  | 2 créditos  | Aprobado      |
| Educativa (práctica tecnológica (de proyecto y tecnología)  | 6 créditos  | Aprobado      |
| Profesional (trabajo de investigación científica)   | 21 créditos   | Aprobado      |
| Certificación estatal final   | 9 créditos  | x             |
| incluidos:  |   |               |
| Trabajo final de graduación   |   |               |
| "Clasificación de un objeto de vuelo pasivo basada en información parcial de la trayectoria"        | x   | Suficiente    |
| Volumen total del programa educativo  | 120 créditos  | x             |
| incluido el volumen del trabajo de estudiantes en colaboración con el profesor en horas académicas: | 586 horas   | x             |

Página 2

Перевод с русского языка на испанский язык выполнен мной, переводчиком Денисовой Ариной Александровной.

Денисова Арина Александровна



| Nombre de asignaturas (módulos) del programa, prácticas, trabajos de fin de curso | Número de créditos/horas académicas/ horas astronómicas | Nota |
|---|---|------|
|   |   |      |

Перевод с русского языка на испанский язык выполнен мной, переводчиком Денисовой Ариной Александровной.

Денисова Арина Александровна

#### 4. INFORMACIÓN ADICIONAL

Carrera (perfil) del programa educativo: "Inteligencia Artificial y Computación de Supercomputación"  
 Modalidad de estudios: presencial

NO VÁLIDO SIN EL TÍTULO

/Jefe de la institución educativa

*Firma*

S.Yu. Prokhorov


**L.S.**

**SELLO:**

MINISTERIO DE CIENCIA Y EDUCACIÓN SUPERIOR DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA  
 Institución Educativa Autónoma del Estado Federal para la Formación de Grado Superior  
 "UNIVERSIDAD FEDERAL DE KAZÁN (REGIÓN DEL VOLGA)"  
 OGRN (Número Principal de Registro Estatal) 1021602841391  
 INN (Número de Identificación Fiscal) 1655018018  
 KPP (Código de Razón de Inscripción Fiscal) 165501001  
 OKPO (Clasificación General de Empresas y Organizaciones) 02066730

Página 4

Перевод с русского языка на испанский язык выполнен мной, переводчиком Денисовой Ариной Александровной.

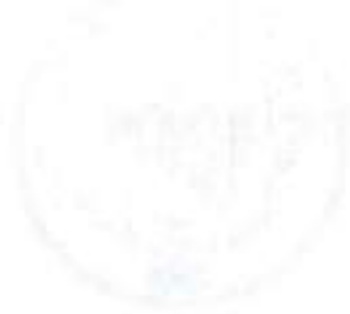
Денисова Арина Александровна 



El presente historial académico contiene 4 páginas

Перевод с русского языка на испанский язык выполнен мной, переводчиком Денисовой Ариной Александровно

Денисова Арина Александровна *(signature)*



Российская Федерация  
Город Казань Республики Татарстан

Двадцать пятого декабря две тысячи двадцать пятого года

Я, Сафиуллина Люция Назегаровна, временно исполняющий обязанности нотариуса Казанского нотариального округа Республики Татарстан Гришиной Ольги Ильиничны, свидетельствую подлинность подписи переводчика Денисовой Арины Александровны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 16/36-н/16-2025- 38-863

Уплачено за совершение нотариального действия: 900 руб. 00 коп.

Л.Н. Сафиуллина



В данном документе пронумеровано,  
прошнуровано и скреплено печатью  
Пятнадцать (15) листов.

Л.Н. Сафиуллина



La traducción del ruso al español es realizada por mí, la traductora Denisova Arina Aleksandrovna.

**Denisova Arina Aleksandrovna** Firma

**Federación de Rusia**

**Ciudad de Kazán de la República de Tartaristán**

**El veinticinco de diciembre del año dos mil veinticinco**

Yo, Safiullina Liutsiya Nazegarovna, la Notaria interina sustituyendo a Grishina Olga Ilinichna, la notaria del distrito notarial de la ciudad de Kazán de la República de Tatarstán, doy fe de la autenticidad de la firma de la traductora Denisova Arina Aleksandrovna.

La firma ha sido puesta en mi presencia.

La identidad del firmante ha sido confirmada.

Inscrito en el Registro bajo el № 16/36-И/16-2025- 58-863

Pagado por la notarización: 900 rub. 00 kop.

Firma L. N. Safiullina

SELLO: NOTARIA O.I. GRISHINA  
UBICACIÓN: CIUDAD DE KAZÁN  
DISTRITO NOTARIAL: DISTRITO NOTARIAL DE LA CIUDAD DE KAZÁN  
DE LA REPÚBLICA DE TARTARISTÁN

En este documento han sido numerados,  
unidos con hilo y revestidos de sello  
Quince (15) folios.

Firma L. N. Safiullina

SELLO: NOTARIA O.I. GRISHINA  
UBICACIÓN: CIUDAD DE KAZÁN  
DISTRITO NOTARIAL: DISTRITO NOTARIAL DE LA CIUDAD DE KAZÁN  
DE LA REPÚBLICA DE TARTARISTÁN

| LA TRADUCCIÓN HA SIDO EFECTUADA  |   |  |
|--|---|--|
| <b>por EL CENTRO DE TRADUCCIONES "GLOBUS-M"</b>  |   |  |
| c/ G. Saradi, B. 2ª planta, ciudad de Kazán<br>(Gimnasio Maximus)<br>e-mail: globus.kazan@mail.ru<br>tel./fax: (843)528-22-66<br>Whatsapp: +7 (950)311-67-96 | c/ Ostrovskiy 93, ciudad de Kazán<br>e-mail: info@globusm.ru, globus-m@list.ru<br>tel./fax: (843)570-68-48, tel. 576-68-47(48).<br>Whatsapp: +7 950-314-57-69 | c/ Vozneseniya, ciudad de Kazán<br>e-mail: mosk@globusm.ru, globus-<br>mosknotary@list.ru<br>tel. (843)555-80-69, 564-64-59.<br>Whatsapp: +7 905-314-62-44 |
| <b>El Centro de traducciones "Globus-M" certifica la fidelidad de la traducción</b>  |   |  |
| Traducción:  | del ruso al español   |  |
| Fecha:   | 25 de diciembre de 2025   |  |
| Traductor:   | (Arina A. Denisova)   |  |

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.





**SECCIÓN CONSULAR DEL ECUADOR EN MOSCÚ**

**LEGALIZACIÓN DE FIRMA N° 257/2025**

Quien suscribe CATALINA ELIZABETH MURILLO CARRILLO, ANALISTA en la Ciudad de MOCKBA, RUSIA, certifica que la firma de LUCIA NAZEGAROVNA SAFIULLINA, NOTARIA INTERINA DE LA CIUDAD DE KAZÁN que aparece en este documento original, es la misma que consta en los registros de este Consulado por lo tanto, certifica que es auténtica, a fin de que el indicado documento de fé pública en el Ecuador, aclarando que la autenticación precedente no es la configuración de un poder y no prejuzga el contenido o la forma del documento legalizado.

MOCKBA, 26 de Diciembre del 2025

**CATALINA ELIZABETH MURILLO CARRILLO  
ANALISTA**

Arancel Consular: 10.2

Valor: US \$ 25.00

LEG<<33>> <<MOCKBA>> <<>>

Legalización de firmas en otros documentos (personas naturales)



